

Distr.
GENERAL

DP/1994/25
29 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1994 года
10-13 мая 1994 года, Нью-Йорк
Пункт 5 предварительной повестки дня

СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ, СРЕДНЕСРОЧНЫЕ ОБЗОРЫ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

Помощь Камбодже

Записка Администратора

I. ЦЕЛЬ

1. В настоящей записке содержится представляемая Исполнительному совету информация, по каждому проекту в отдельности, об оказании помощи Камбодже и испрашивается разрешение Совета на то, чтобы Администратор взял обязательство в отношении дополнительных 12 млн. долл. США в рамках ориентировочного планового задания (ОПЗ) в целях ускорения утверждения уже разработанных и готовых для осуществления программ и проектов.

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ФИНАНСОВАЯ ОСНОВА

2. За истекшие два с половиной года в Камбодже при содействии Организации Объединенных Наций осуществлены исторические преобразования. Для того чтобы ПРООН могла облегчить процесс этих перемен, Совет управляющих в своем решении 92/25 от 26 мая 1992 года уполномочил Администратора утвердить проекты по Камбодже в отдельности на основании рекомендации Совету, сформулированной в записке Администратора (DP/1992/56), что выразилось в выделении 40 млн. долл. США из ресурсов ОПЗ. Эта сумма была ассигнована в дополнение к одобренным ПРООН в 1991 году с учетом призыва, с которым Высший национальный совет Камбоджи в июне 1991 года обратился к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, проектов, стоимость которых составила в совокупности 13,4 млн. долл. США. В результате объем ресурсов ОПЗ, выделенных на поддержку усилий в области гуманитарной деятельности и восстановления в течение переходного периода, который начался с момента подписания в октябре 1991 года Парижских мирных соглашений, составил в общей сложности 53,4 млн. долл. США.

94-20083.R

/...

3. Центральное место в проектах, осуществленных в течение переходного периода, занимали вопросы развития людских ресурсов, восстановления инфраструктуры, оказания помощи в реинтеграции беженцев и перемещенных лиц в сельских районах и координации помощи.

Переходный период завершился в сентябре 1993 года с прекращением деятельности Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) и началом выполнения своих функций вновь сформированным королевским правительством.

III. МЕРОПРИЯТИЯ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА

4. Проекты, утвержденные вплоть до конца марта 1994 года, перечислены в приложении II к настоящему документу. В большинстве своем намеченные мероприятия носили характер ответных мер в связи с негативными последствиями продолжавшегося на протяжении почти 20 лет внутреннего конфликта и, следовательно, необходимостью осуществления работ по восстановлению и реконструкции разрушенных войной общества и экономики.

5. В рамках усилий ПРООН ряд сотрудников, деятельность которых финансировалась за счет средств ПРООН, де-факто выполняли управленческие функции. Мероприятия ПРООН обеспечивали также основу для сотрудничества с другими донорами в то время, когда они были физически представлены в Камбодже. Общий объем внешних ресурсов, управляемых ПРООН, фактически почти вдвое превысил объем ресурсов ОПЗ (см. приложение II).

6. Осуществляемые при содействии ПРООН операции, заслуживающие специального упоминания, включают Программу переселения и реинтеграции в Камбодже (ППРК), реализация которой положительно сказалась на положении свыше 200 000 камбоджийцев. Было построено более 150 школ, восстановлено порядка 160 км второстепенных и подъездных дорог, открыто свыше 2000 колодцев. Неправительственные организации и заинтересованные общины играли в осуществлении этих мероприятий главную роль. В рамках отдельной программы восстановления дорог, которая полностью финансировалась за счет совместных взносов, было значительно улучшено дорожное покрытие и отремонтировано несколько мостов и водопропускных сооружений на дороге № 5. В соответствии с программой обеспечения занятости на всей территории северо-западных и центральных провинций страны была создана сеть центров профессиональной подготовки. Свыше 300 человек, половину из которых составляли женщины, прошли подготовку по вопросам управления коммерческими предприятиями; 40 камбоджийцев получили аналогичную подготовку по линии одной из камбоджийских неправительственных организаций. В результате использования механизма передачи знаний через посредство экспатриантов (ТОКТЕН) порядка 80 экспатриантов смогли вернуться в Камбоджу в качестве консультантов в таких областях, как сельское хозяйство, образование, экономическая реформа и управление и здравоохранение. Многие из этих лиц в настоящее время занимают должности высшего уровня в недавно созданном правительстве, в том числе должности двух государственных министров, двух государственных секретарей и четырех заместителей государственных секретарей. К числу самых успешных технических мероприятий ПРООН относится проект в области гражданской авиации, в результате реализации которого международный аэропорт в Пномпене и три внутренних аэропорта вышли на уровень международных стандартов с точки зрения эффективности и безопасности. Эти мероприятия осуществлялись при техническом содействии и поддержке Международной организации гражданской авиации (ИКАО).

IV. ПРОГРАММА ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ СБАЛАНСИРОВАННОСТИ ПЯТОГО ЦИКЛА

7. Посредством предоставления внешних консультантов по широкому кругу вопросов и сотрудничества со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций ПРООН оказала помощь правительству в выработке его национальной программы восстановления и развития

Камбоджи. В этой программе сформулирована среднесрочная повестка дня национального развития. В ней предусматривается пять взаимодополняющих стратегий по таким направлениям, как реформа административных и судебных институтов государства, содействие экономической стабилизации и росту, проведение структурной перестройки и секторальной реформы, оказание непосредственной поддержки непрерывному развитию, особенно в области услуг и инфраструктуры, а также устойчивое использование базы природных ресурсов. Этот документ был представлен Международному комитету по реконструкции Камбоджи (МКРК), когда он заседал в Токио в марте 1994 года. Общей характеристикой документа является акцент на вопросах устойчивого развития человеческой личности посредством улучшения экономического и социального благосостояния значительного большинства камбоджийцев, которые до сих пор живут в условиях нищеты. В нем учитываются следующие основные показатели развития человеческой личности: 35 процентов всех семей возглавляются матерями-одиночками; лишь 12 процентов сельского населения имеют доступ к безопасной питьевой воде; высокие коэффициенты детской смертности; низкие показатели охвата иммунизацией детей; очень молодое население; неадекватность школьной системы с точки зрения как качества, так и количества; низкая продуктивность сельского хозяйства; ограниченный доступ к рынкам и услугам вследствие плохой дорожной сети; наличие бесчисленного количества наземных мин, особенно в районах, которые можно было бы использовать в целях сельскохозяйственного развития; весьма ограниченные возможности в плане людских ресурсов и технического и управленческого потенциала, что усугубляет трудности, испытываемые Камбоджей.

8. Используя в качестве основы значительные достижения в рамках деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению в течение переходного периода, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций могут теперь переключить свое внимание с вопросов чрезвычайной помощи и восстановления на устойчивое развитие человеческой личности. Приоритетными задачами являются: укрепление деятельности по оказанию основных услуг в таких областях, как здравоохранение и образование; содействие экономическому росту на основе принципа справедливости и в конечном счете общему улучшению с точки зрения макроэкономического управления и реформы государственного сектора.

9. Ожидается, что в предстоящие месяцы и годы приоритетное внимание будет уделено трем широким областям деятельности: а) осуществлению программы по разминированию в Камбодже, которой в настоящее время оказывается поддержка со стороны международного сообщества доноров в рамках целевого фонда, учрежденного ПРООН для этой цели в ноябре 1993 года; б) в контексте всеобъемлющей реформы государственного сектора и программы управления – более широкой координации помощи и управления помощью, особенно ввиду предполагаемого увеличения объема предоставляемой Камбодже финансовой помощи и ресурсов на техническое сотрудничество; с) усиление роли ПРООН на стадии разработки ППРК с уделением особого внимания вопросам мобилизации ресурсов и укрепления способности камбоджийцев самостоятельно управлять осуществлением программы. Во всех трех случаях финансовый вклад ПРООН должен использоваться в качестве катализатора действий по совместному покрытию расходов и параллельному финансированию с участием других доноров. Кроме того, ПРООН будет оказывать технические консультативные услуги по вопросам макроэкономического управления, политики и реформы в области образования, предоставления сельскохозяйственных кредитов и применительно к другим ключевым областям, имеющим приоритетное значение для правительства.

10. Правительство уже заявило о своей заинтересованности в составлении записки о страновой стратегии в целях обеспечения предоставления системой развития Организации Объединенных Наций помощи, которая была бы увязана с национальной программой восстановления и развития. ПРООН будет самым непосредственным образом участвовать в составлении этой записки.

11. Ввиду вышеописанной ситуации существует необходимость в осуществлении ПРООН и сотрудничающими с ней организациями, входящими в систему развития Организации Объединенных Наций, быстрых ответных мер, с тем чтобы не утратить динамики, характерной для деятельности по созданию условий перехода Камбоджи от чрезвычайной помощи и восстановления к устойчивому развитию человеческой личности. Благодаря опубликованию Национальной программы восстановления и развития, а также дискуссиям, которые состоялись в МКРК в марте 1994 года, ПРООН сейчас может планировать свои мероприятия с учетом приоритетов правительства. Поэтому теперь будут проводиться обстоятельные консультации с соответствующими правительственными органами в целях скорейшей выработки специального документа с учетом страновой программы ПРООН. В документе будет содержаться информация о поддержке, которую ПРООН может оказать в течение оставшейся части пятого программного цикла 1992-1996 годов. Как показано в приложении I, объем средств ОПЗ, имеющихся в наличии для этой цели, составляет порядка 43,5 млн. долл. США. Ожидается, что этот документ будет представлен Исполнительному совету на его сессии в октябре 1994 года.

12. Ввиду продолжающейся в настоящее время работы по подготовке страновой программы и в целях сохранения уже набранных темпов поддержка ПРООН усилий Камбоджи в области развития обуславливает необходимость в выделении дополнительных ресурсов. В этом отношении камбоджийскими властями поставлен вопрос о разработке ряда новых проектов, а также о продлении осуществляемых, и в настоящее время соответствующие предложения подготовлены для утверждения ПРООН. Они в конечном счете станут частью общей страновой программы, которая будет представлена Исполнительному совету в октябре 1994 года. Поскольку осуществление этих мероприятий должно начаться в ближайшем будущем, Администратор рекомендует Исполнительному комитету санкционировать взятие обязательства на дополнительную сумму в 12 млн. долл. США сверх 40 млн. долл. США, выделение которых предусмотрено в решении 92/25 Совета управляющих, в результате чего вместе с нераспределенными по программам средствами в размере 7 млн. долл. США общая сумма обязательств, которые будут приняты в период с настоящего времени по октябрь 1994 года, составит 19 млн. долл. США, как это указано в приложении I.

V. РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

13. Исполнительный совет, возможно, пожелает:

1. принять к сведению предложения, содержащиеся в настоящей записке;
2. уполномочить Администратора взять на себя обязательство в отношении дополнительных 12 млн. долл. США в рамках ориентировочного планового задания в целях ускорения утверждения разработанных и готовых для осуществления программ и проектов.

Приложение I

ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С РЕСУРСАМИ ОПЗ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ПОЛНОМОЧИЙ
(Пятый программный цикл, 1992-1996 годы)

Долл. США

A. Положение дел с ресурсами

Неизрасходованный остаток ОПЗ четвертого цикла		52 966 000
ОПЗ пятого цикла	51 703 000	
Программный резерв (30 процентов)	(15 510 900)	<u>36 192 100</u>
Имеющиеся в наличии ресурсы ОПЗ (1992-1996 годы)		89 158 100
Сметы, утвержденные по состоянию на март 1994 года		<u>45 649 293</u>
Остаток ресурсов ОПЗ		<u>43 508 807</u>

B. Положение дел с предоставлением полномочий

Сумма, распределенная по программам по состоянию на 31 декабря 1991 года	13 489 221	
Сумма, выделение которой санкционировано в соответствии с решением 92/25	<u>40 000 000</u>	
Общая сумма, выделение которой санкционировано для программирования		53 489 221
Сумма, распределенная по программам по состоянию на март 1994 года		(<u>46 428 293</u>)
Имеющийся в наличии текущий остаток средств для программирования		<u>7 060 928</u>

Приложение II

ПРОЕКТЫ, УТВЕРЖДЕННЫЕ ДО МАРТА 1994 ГОДА

(В долл. США)

Наименование	Тип помощи	ОПЗ	Прочие фонды	Совместное финансирование	Итого
Исследование по оценке первоначальных потребностей	П	572 516	0	0	572 516
Гуманитарная помощь и восстановление инфраструктуры	Ч/Т	2 054 425	0	40 000	2 094 425
Программа подготовки кадров и повышения квалификации	Ч/Т	7 083 410	0	0	7 083 410
Чрезвычайная помощь и помощь в связи с наводнениями	Ч	0	119 000	0	119 000
Чрезвычайные работы по восстановлению ирригационной системы	Ч	617 722	250 000	0	867 722
Водоснабжение	Т/П	4 110 900	0	0	4 110 900
Исследование по вопросу о восстановлении транспортной системы	П	719 400	0	0	719 400
Образование и управление людскими ресурсами	Т/П	189 800	0	0	189 800
Подготовка кадров для управления воздушным движением	Т	2 760 489	0	0	2 760 489
Макроэкономическое управление	П	1 440 204	0	0	1 440 204
Консультативная группа по вопросам окружающей среды	Ч	1 506 471	0	540 136	2 046 607
Исследование по вопросу о восстановлении ирригационной системы	П	1 220 713	0	0	1 220 713
Обзор сельскохозяйственного сектора	П	683 265	0	0	683 265
Программа расселения и застройки районов-ППРК	Н	6 445 400	2 600 000	9 255 242	18 300 642
Чрезвычайная программа восстановления дорог - ЦГ Швеции/Нидерландов/США	Ч/Т	0	0	7 091 488	7 091 488
Программа обеспечения занятости	Н	9 132 114	0	5 138 179	14 270 293
План зонирования "АНГКОР"	П	518 364	0	0	518 364
Проект материально-технической поддержки программы	П	738 400	0	0	738 400
Электроснабжение	Т/П	3 689 500	0	0	3 689 500
Туризм	П	297 000	0	0	297 000
Оказание поддержки Технологическому институту	Т	521 400	0	0	521 400
Восстановление больницы "Сиам реап" (ФКРООН)	Н	0	234 500	0	234 500
Электросвязь	П	423 300	0	0	423 300
Камбоджийский центр по разминированию (КЦР)	Ч/Н	801 500	0	0	801 500
Приобретение основных сырьевых товаров (МСА с Японией)	Ч	0	18 500 000	0	18 500 000